



大会

第六十九届会议

正式记录

Distr.: General  
19 January 2015  
Chinese  
Original: English

---

第五委员会

第 19 次会议简要记录

2014 年 12 月 10 日星期三上午 10 时在纽约总部举行

主席: Rambukwella 女士(副主席).....(斯里兰卡)  
行政和预算问题咨询委员会主席: 鲁伊斯·马谢乌先生

目录

议程项目 132: 2014-2015 两年期方案预算(续)

重计费用研究

---

本记录可以更正。更正请在记录文本上作出, 由代表团成员一人署名, 尽快送交文件管理股股长(srcorrections@un.org)。

更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

14-66834 (C)



请回收



鲁日奇卡先生(斯洛伐克)缺席，  
副主席 **Rambukwella** 女士(斯里兰卡)代行主席职务。

上午 10 时 5 分宣布开会。

项目 132: 2014-2015 两年期方案预算(续)

重计费用研究(A/69/381 和 A/69/640)

1. **Huisman** 先生(方案、规划和预算司司长)介绍了秘书长转递关于费用重计和本组织处理汇率和通货膨胀波动的可选办法的研究的说明(A/69/381)，表示大会在第 68/246 号决议中请秘书长委托专人进行这项研究。为了确保研究的独立性，秘书长设立了一个高级别专家组，这些专家在国家与国际各级的财务和预算编制方面拥有丰富经验。专家组得到了一个外部咨询人技术小组的协助，秘书处也根据要求提供了技术援助和信息。专家组在 2014 年 4 月至 7 月举行会议，在与秘书处有关部门举行会议的基础上，对重计费用方法和经验作出分析。

2. **Ruiz Massieu** 先生(行政和预算问题咨询委员会主席)介绍了咨询委员会的有关报告(A/69/640)。他表示，重计费用做法——即在两年期内修订预算估计数，以根据汇率变化、实际通货膨胀情况以及标准工作人员费用和空缺率的变化做出调整——长期以来一直是本组织预算方法的一部分。高级别小组的报告(A/69/381)表 2 总结了现有做法的四个阶段。关于汇率波动和通货膨胀，目前的方法是自 1970 年代以来所开展大量工作的结果，但这个方法基于简化假设，从而降低了秘书处对预算估计数作出预测的能力。联合国在货币风险敞口方面掌握的信息有限，因此无法衡量主要风险。报告还包括在对联合国系统其他实体和国际组织的做法进行基准比较后取得的结果。专家组建议，应通过使用远期汇率并降低重计费用的频率，减轻重计费用的影响。

3. 咨询委员会认为，专家组的分析在几个方面有局限性。例如，分析没有全面审视整个经常预算。特别

政治任务被排除在外，尽管这些特派团的预算中包括重计费用要素。此外，专家组所作的基准分析不够全面，没有明确指出前因后果。如能提供更多细节就会有所助益，包括是否可能在联合国采用其他做法。

4. 咨询委员会认为，专家组没有审视根据远期汇率制订预算估计数并降低重计费用的频率等建议所产生的全面影响。关于应制定套期保值方案的建议，咨询委员会指出，大会尚未有机会审议自 2013 年 1 月起设立的瑞士法郎套期保值试点方案。咨询委员会还质疑专家组就评估国际公务员制度委员会(公务员委员会)在确定适用于国际工作人员费用的差价调整数乘数时所使用的方法提出的理由。

5. 关于专家组提出的进一步分析重计费用上限的可行性的建议，咨询委员会认为，强行规定这一上限在技术上没有可取之处，而且会对方案产生影响。专家组没有充分分析为管理不可进行套期保值的费用建立储备基金所产生的影响。咨询委员会并不认为过去所讨论的积极空缺率管理备选方案具有可行性，可用来降低估计空缺率和实际空缺率之间的差异。最后，咨询委员会对专家组的构成表示关切。

6. **Rios Requena** 女士(多民族玻利维亚国)在代表 77 国集团和中国发言时说，重计费用是会员国核准的预算方法的一个基本要素。这可以确保在两年期计划开展的活动不会受到汇率波动和通货膨胀的负面影响，对于一个全球性组织而言，这是不可避免的。重计费用是为了确保空缺率等经常预算工具不被用来削减预算。这在技术上是可靠的，也是就预算编制方法所达成政治协议的组成部分。

7. 高级别专家组所作的分析存在局限性，这使得所提出的建议和其他备选办法受到质疑。该集团感到关切的是，专家组的建议不仅超出了大会第 68/246 号决议所授予任务规定的范围，而且直接违背大会关于订立工作地点差价调整数乘数的方法以及授权公务员制度委员会确定这一方法的决定。专家组还提出空缺

管理方面的建议，这是对政府间机构就此事项所作决定的无视。她回顾了第 66/246 号决议，其中大会重申空缺率是计算预算的工具，不应用来节省预算资金。

8. 令人遗憾的是，尽管专家小组奉命编写一份关于汇率波动和通货膨胀的技术报告，但专家组却在一些会员国纵容下，决定利用预算准确性辩论这一机会，进行关于设立预算上限的政治性讨论。这种做法使得这份报告和其中所载的建议失去效力。该集团反对讨论这一上限，因为这将导致不分青红皂白的预算削减，影响到本组织的实质性工作，这无异于要求在现有经费范围内匀支额外所需资源，这一做法严重影响了计划开展的活动。该集团愿意讨论改进预算准确性的方式方法，但不允许有人把这个意愿当作削减预算借口，从而影响方案活动。2012-2013 两年期在决定推迟审议重计费用时就是这种情况。

9. 该集团关切地注意到，专家组建议采取一整套行动并建议对落实这些行动规定最后期限，这令人怀疑专家组的工作是纯粹属于技术性的；专家组似乎已经编写一份供大会审议的政治协议。专家组的报告没有为改变第 41/213 号和第 42/211 号决议规定的现行预算程序和方法提出正当理由。

10. **Power 女士**(欧洲联盟观察员)还代表以下国家发言：候选国冰岛、黑山、塞尔维亚、前南斯拉夫的马其顿共和国和土耳其；稳定与结盟进程国波斯尼亚和黑塞哥维那；亚美尼亚和格鲁吉亚。她表示，目前的重计费用做法不可持续，需要彻底改革。专家组的报告指出，在过去五个两年期，方案预算由于重计费用的原因平均每两年期增加 2.91 亿美元，过去十年总达到近 15 亿美元，这使得重计费用成为经常预算增加的最大驱动因素。这些数字对于各代表团应是不足为奇的，因为大会自 1970 年代以来一直在讨论重计费用改革。第 41/213 号决议要求为解决所有额外支出问题提出综合解决方案，其中包括通货膨胀和汇率波动造成的支出。虽然已经起草报告和讨论了各种建议，

但并没有找到这样一种解决方案，大会解决这一问题已经是时候了。没有一种神奇的解决办法可以让通货膨胀、汇率波动以及标准费用和空缺率的变化消失。秘书处把内部重计费用程序错误地说成是一种综合方法，但欧洲联盟拒绝相信，无法通过改进这一程序来提高可预测性和可持续性。因此，欧洲联盟欢迎专家组所作的分析，其中指出可以改善现行做法所采用的一些基本假设。欧洲联盟并不赞同专家组的观点，并认为这些建议本应更为深远，但是，这份报告为讨论提供了初步依据。

11. 所有会员国都应支持重计费用改革，因为在过去十年里近四分之一的经常预算花费在重计费用上，因此这不是一种战略性地使用稀缺资源的做法。委员会必须考虑改变这种令人置疑的不寻常做法。会员国和联合国在应对财务挑战方面承担集体责任。一切照旧不再是一个选项。改革重计费用可以采用循序渐进的办法，以在二十一世纪为联合国作出更可预测和可持续的供资安排。

12. **Ono 先生**(日本)说，日本代表团感到遗憾的是，在 2014 年 9 月初印发秘书长的说明(A/69/381)之后，咨询委员会花了三个月时间才印发其报告(A/69/640)。主席应在本届会议主要会期会议之后从整体上解决这一问题，而秘书处应就改进和效率提出建议，从而使咨询委员会更有效，使其工作更好地与大会的需要保持一致。

13. 重计费用是联合国特有的一种现象，不再是一个可持续的供资手段。这造成预算限制宽松，在此背景下提出了联合国有史以来最大数额的两年期拟议预算。管理人员已习以为常地期待可在预算周期结束时获得更多资源，而不是在最初核定资源范围内运作。这种坏习惯必须加以纠正。大多数国家政府不同于联合国，不允许支出超出最初核定资源。

14. 因此，日本代表团欢迎高级别小组的报告，这为会员国能够开始客观讨论此事奠定了基础。在非正式

磋商中，日本代表团希望秘书处对专家组的建议发表看法。

15. **Hays** 先生(美利坚合众国)说，会员国不需要盲目接受过去制定的模式；作为联合国的管家，会员国应该努力使本组织以让各国公民感到骄傲的方式、有效地开展工作。美国政府致力于实施更严格的预算纪律和采用更现代的程序，以反映最佳做法。虽然高级别小组的报告(A/69/381)所载的重要建议可以作为对预算过程进行必要的全面改革的第一步，但美国代表团感到失望的是，该报告并没有更彻底地探究现有重计费用方法的替代方法，例如各国政府在利用空缺来平衡费用增加等方面采取的方法。规定重计费用上限的建议值得考虑。

16. 重计费用程序为联合国所独有，在各国政府已不再采取这种措施时，这个程序是不可持续的。联合国若要与时俱进，则需要将其侧重点从起草预算转移到根据大会核准的预算数额管理资源。本组织还需要加强监测费用的能力，以便其管理部门和会员国及时了解本组织是否仍未超出核定预算或是否需要调整支出。会员国不仅有责任进行监督，而且有责任确保这种监督的有效性。各国政府和其他国际组织能够在无需为支付实际开支而重计费用的情况下履行这一任务，而联合国应采取各种程序，以便能够采取同样做法。如果不能对经常预算进行这种改革或实现新的效率，那么，包括美国在内的会员国将不能提供秘书长为本两年期或未来两年期所要求的资金。在目前的财政环境下，很难为两次供资提出合理理由——在核准

初步预算时提供一次供资，然后由于重计费用的原因为支付超过商定数额的支出再次供资。美国代表团仍然致力于讨论预算编制改革，其中包括重计费用，并致力于确保联合国保持稳固的财政基础。

17. **González Sánchez** 先生(古巴)说，令人遗憾的是，高级别专家小组的报告(A/69/381)不是由一位该小组成员提交给委员会的。古巴代表团注意到咨询委员会对报告的局限性发表的评论意见。显然，这项研究并不包括特别政治任务，这是考虑到特别政治任务预算的趋势以及其中绝大部分预算获得核准所经过的程序。专家组的组成由于没有做到更加公平和平衡，影响了建议的质量和內容。如果强制规定重计费用上限，就会导致不分青红皂白地进行一系列预算削减。他期待专家组成员对此作出说明。

18. **Ruiz Massieu** 先生(行政和预算问题咨询委员会主席)在对日本代表的发言作出答复时表示，委员会已经讨论了议程项目 135(会议时地分配办法)下的文件推迟印发问题。秘书长的说明虽然在 2014 年 9 月已提交供文件处理，但实际上到 2014 年 10 月 31 日才印发。即使在咨询委员会收到文件预发稿的情况下，还往往需要对这些文件作出修订。委员会注意到他对咨询委员会运作安排的看法，但是，尽管大会就这个问题作出了决定，在印发文件方面总是有改进的余地。咨询委员会始终力争及时提供文件，在本届会议主要会期即将结束时向第五委员会提交的文件难免被认为太迟。

上午 10 时 40 分散会。